



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2005/29  
6 April 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)  
(Сто тридцать шестая сессия, 21-24 июня 2005 года,  
пункт 4.5.1 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 5 К ПОПРАВКАМ  
СЕРИИ 01 К ПРАВИЛАМ № 45

(Устройства для очистки фар)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят третьей сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (TRANS/WP.29/GRE/53, пункты 64 и 65). В его основу положен текст документа TRANS/WP.29/GRE/2004/29 с поправками, содержащимися в пункте 64 документа TRANS/WP.29/GRE/53 (TRANS/WP.29/GRE/2004/29/Rev.1).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за использование этого документа в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 2.1 изменить следующим образом:

"2.1 Под "устройством для очистки фар" подразумевается комплектное устройство, при помощи которого можно очистить всю светоиспускающую поверхность фары или системы РСПО либо их часть;"

Включить новый пункт 6.1.1 следующего содержания:

"6.1.1 В том случае, если ближний свет испускается регулирующей системой переднего освещения (РСПО): устройство для очистки фар должно быть сконструировано и изготовлено таким образом, чтобы очищать те части светоиспускающей поверхности РСПО, на которые, согласно положениям пункта 6.22.9.1 Правил № 48, необходимо устанавливать устройство для очистки фар."

Пункт 7.1 изменить следующим образом:

"7.1 Эффективность устройства для очистки фар должна проверяться в соответствии с предписаниями приложения 4 к настоящим Правилам. Эффективность очистки в указанных ниже точках на измерительном экране должна составлять после каждого периода очистки по крайней мере 70% для фар ближнего света и 70% для факультативных фар дальнего света; в случае РСПО это положение применяется к значению фотометрической системы, определенному в приложении 9 к Правилам № xxx (TRANS/WP.29/GRE/2004/27/Rev.1), из числа элементов освещения, указанных в пункте 6.1.1."

Пункты 7.3.1 и 7.3.2 изменить следующим образом:

"7.3.1 Фары, официально утвержденные в отношении только огней ближнего света (обозначения C, HC или X C/V/E/W/T в знаке официального утверждения);

Точки измерения: 50 R(L) и 50 V.<sup>4</sup>

7.3.2 Фары, официально утвержденные в отношении огней ближнего и дальнего света (обозначения CR, HCR, C+R, C+HR, HC+R, HC+HR или X C/V/E/W/R/T)

Точки измерения: 50R(L) (и 50V, если в одних и тех же фарах установлены различные оптические системы для фары дальнего света и фары ближнего света)."